



## **OBEL MITO INSTANTANEO**

Felhasználói kézikönyv

## Tartalom

<b>ELŐSZÓ ÉS ÁLTALÁNOS UTASÍTÁSOK</b> .....	3
<b>BEÜZEMELÉSI, HASZNÁLATI ÉS TISZTÍTÁSI ÚTMUTATÓ</b> .....	3
A KÉSZÜLÉK TISZTÍTÁSA.....	4
BABTARTÁLY: .....	4
DARÁLÓ KAMRA:.....	4
A KÉSZÜLÉK KÜLSEJE: .....	4
BEÜZEMELÉS.....	6
DARÁLÓ HASZNÁLATA.....	6
A gép bekapcsolása:.....	7
Darálási ciklus: .....	7
Felhasználó szintű programozási mód: .....	7
Technikusi programozói mód .....	8
Adatok visszaállítása: .....	10
<b>KARBANTARTÁS</b> .....	10
Pengék cseréje:.....	10

## ELŐSZÓ ÉS ÁLTALÁNOS UTASÍTÁSOK

Olvassa el alaposan ezt a kézikönyvet, mivel fontos információkat tartalmaz a készülék biztonságos beüzemeléséről, használatáról és karbantartásáról.

Tartsa biztonságos helyen ezt a kézikönyvet, mert még szüksége lehet rá.

A készüléket kizárólag a tervezésnél meghatározott célra szabad felhasználni. **MINDEN MÁS FELHASZNÁLÁSI MÓD HELYTELENNEK ÉS EZÁLTAL VESZÉLYESNEK MINŐSÍTHETŐ.**

A gyártót nem terheli semmilyen felelősség a helytelen használatból adódó sérülésekért, károkért. Bármilyen elektromos készülék használatánál figyelembe kell venni ezeket az alapvető szabályokat:

- Ne fogja meg a készüléket nedves kézzel, vagy lábbal.
- Ne használja a készüléket mezítláb.
- Ne húzza magát a gépet, vagy a kábelt, hogy a gépet eltávolítsa a csatlakozóból.
- Ne tegye ki a készüléket környezeti elemeknek.
- A készülék közelében gyerekek csak felügyelettel tartózkodhatnak, ne játszanak a készülékkel.
- A készüléket használhatják 8 évnél idősebb gyerekek és csökkentett fizikális, érzékszervi, és mentális képességekkel rendelkező, illetve megfelelő tapasztalatot nélkülöző személyek úgy, hogy előtte megfelelő felvilágosítást kaptak a gép biztonságos használatáról és esetleges veszélyeiről, továbbá felügyelet biztosítása mellett is használhatják az említett kategóriákba tartozók.
- A tisztítást és karbantartást nem végezhetik gyerekek.

Mielőtt bármiféle tisztítási, vagy karbantartási munkálatot végez, áramtalanítsa a készüléket a kábel kihúzásával, vagy a fő áramforrás eltávolításával.

Egy esetleges meghibásodás során kapcsolja ki a gépet és ne próbálja megjavítani. Keresse fel a felhatalmazott OBEL SRL szerviz központot a hiba kijavításának érdekében. Csak eredeti pótalkatrészeket használjon fel.

A fent leírtak figyelmen kívül hagyása csökkenti a biztonságos üzemeltetési körülményeket, és emiatt a garanciális feltételek nem teljesülnek. Ha a gépet nem használja már, azt ajánljuk, húzza ki a falból.

## BEÜZEMELÉSI, HASZNÁLATI ÉS TISZTÍTÁSI ÚTMUTATÓ

Mielőtt bármiféle tisztítási, vagy karbantartási munkálatot végez, áramtalanítsa a készüléket a kábel kihúzásával, vagy a fő áramforrás eltávolításával.

A beüzemelés kizárólag a gyártó által előírtak betartásával lehet végrehajtani. A helytelen beüzemelés károkat, sérüléseket okozhat emberekben, állatokban és tárgyokban, amiért a gyártót nem terheli felelősség.

Miután eltávolította a csomagolást bizonyosodjon meg róla, hogy a készülék épségben van. Ha kétségei támadnak, ne használja a készüléket és keresse fel az OBEL SRL technikai centerét.

A csomagolóanyagokat (műanyag zacskók, szögek, hab, stb.) ne tartsa gyerekek közelében, mivel veszélyesek lehetnek.

Mielőtt bedugná a készüléket, bizonyosodjon meg róla, hogy a technikai adatok megfelelőek az elektromos hálózat adataival. Ha a fali csatlakozó nem kompatibilis, akkor cseréltesse le megfelelőre, bizonyosodjon meg róla, hogy a vezeték átmérője megfelelő a készülék fogyasztásához. A vezeték cseréje esetén mindenképpen H07RN-F kompatibilis vezetékot használjon.

A gyártó nem támogatja adapterek, és hosszabbítók használatát. Ha mindenképpen szükséges, ellenőrizze ezek kompatibilitását és teherbírását.

A készülék elektromos biztonságát csak az biztosítja, ha egy leföldelt fali csatlakozóba dugja, amely

megfelel a legújabb biztonsági előírásoknak. Ha nem biztos abban, hogy ez a helyzet, keressen fel egy erre kvalifikált szakembert, aki meg tudja vizsgálni az elektromos hálózatot.

A gyártót nem terheli semmilyen felelősség azokért a károkért, amelyek a nem megfelelő földelésből adódnak.

A túlmelegedés elkerülésének érdekében tekerje ki teljesen a tápkábelt. A felhasználó ne cserélje ki a tápkábelt. Ha az megsérül, keressen fel egy kvalifikált OBEL SRL technikai centert.

Húzza ki a készüléket, amikor nem használja. Ne takarja el a szellőző nyílásokat. A készüléket tartsa távol falaktól, vagy egyéb tárgyaktól.

Fokozottan ügyeljen, mikor a kések körül végez karbantartási, vagy tisztítási munkálatokat.

## A KÉSZÜLÉK TISZTÍTÁSA

### BABTARTÁLY:

Zárja le a babtartályt a csúszka segítségével. Vegye le a tartályt és távolítsa el a benne maradt kávébabokat. Takarítsa ki egy nedves ruha segítségével, és használjon kis mennyiségű szappanos vizet, ha el akarja távolítani az olajos maradványt.

### DARÁLÓ KAMRA:

Zárja le a babtartályt a csúszka segítségével, majd távolítsa el a tartályt. Darálja le a maradék kávé a kamrában, majd ürítse ki a tartályban maradt kávébabokat. Rakjon az ajánlott daráló tisztítóból a tartályba, rakja vissza a helyére, majd nyissa ki a csúszkát, így beengedve a tisztítószert a kamrába. Darálja le a tisztítószert közepesen durva beállítás mellett addig, amíg már nem marad semmi a kamrában.

Tisztítsa ki a tartályt, és töltsen meg babokkal.

Dobja ki az első 2-3 ledarált kávé adagot, hogy biztosan ne tartalmazzon tisztítószer maradványokat.

### A KÉSZÜLÉK KÜLSEJE:

Törölje le egy száraz, vagy kicsit nedves ruhával.

**NE TEGYE VÍZ ALÁ, VAGY MOSOGATÓGÉPBE A GÉPET. NE TAKARÍTSA A GÉPET VÍZSUGÁRRAL.**

### A KÉSZÜLÉK ÜZEMELTETÉSÉNEK MEGFELELŐ KÖRNYEZETI KÖRÜLMÉNYEI:

Szobahőmérséklet: 5-45 °C.

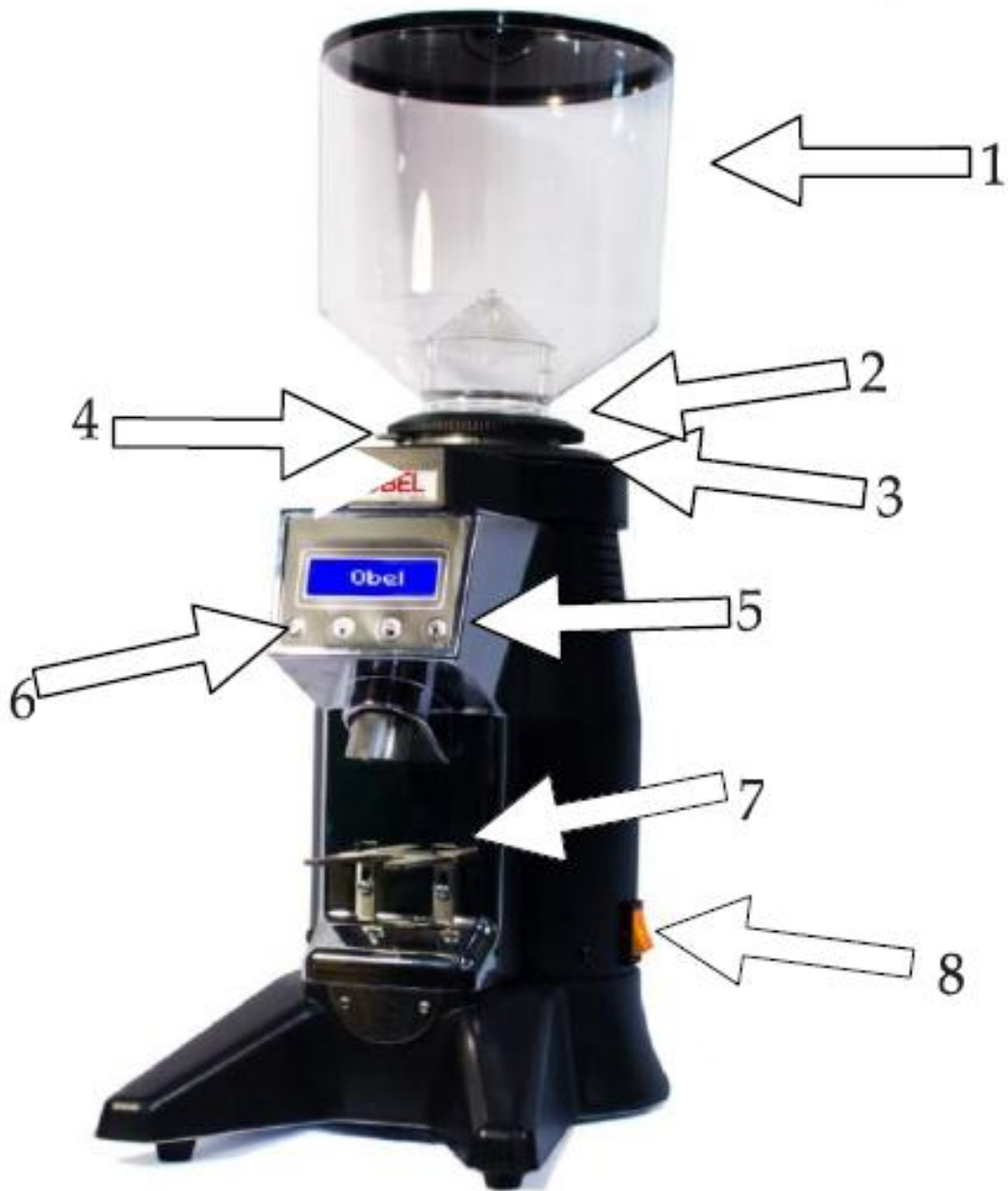
Maximum páratartalom: 80%.

A megfelelő üzemeltetésért kérjük, kövesse a leírt utasításokat pontosan, és keressen fel kvalifikált szakembereket a rendszeres működési és biztonsági tényezők ellenőrzése érdekében.

Ne használja a gépet kávé nélkül.

Ne hagyja olyan helyen a gépet, ahol 0 °C alá megy a hőmérséklet.

Technikai adatok
Mito ON DEMAND 75
230 V
50/60 Hz
1.8 Amp
570 W
Működtetési idő: 5s BE/ 30s KI
1400 RPM
64 mm pengeátmérő
1.5kg tartálykapacitás



1	Babtartály
2	Csúszka
3	Darálást beállító kerék
4	Darálás beállítását megakadályozó szeg
5	LCD kijelző
6	Billentyűzet
7	Szűrőtartó villa
8	Főkapcsoló

## BEÜZEMELÉS

A készüléket csak kvalifikált szakember végezheti el az alábbi instrukciók alapján:

- Bizonyosodjon meg róla, hogy az áramforrás megfelel a készülék technikai követelményeinek és a csatlakozás megfelelően van földelve.
- Helyezze a babtartályt (1) az állítókerékbe, és rögzítse a megfelelő csavarokkal (csomagolás tartalmazza).
- Bizonyosodjon meg róla, hogy a főkapcsoló ki van kapcsolva és a készülék megfelelően van csatlakoztatva a falba.
- Vegye le a babtartály fedelét, és rakjon kávébabokat a tartályba (1), majd húzza el a csúszkát (2).
- Kezdjen el darálni a "Daráló használata" fejezetben leírtaknak megfelelően.
- Hogy állítson a darálás finomságán, nyomja le a szeget (4), és forgassa az állítókeréket az óramutató járásának megfelelően a finomabbra daráláshoz, és fordítva a durvábbra daráláshoz.





## FIGYELMEZTETÉS

A daráló el van látva egy, a motor túlmelegedését megakadályozó készülékkel. Ha bekapcsolna ez a készülék, akkor várjon, míg a rendszer lehűl, és ellenőrizze, hogy ez nem külső okok miatt következett e be.

A darálás szintjét csak a pengék forgása közben állítsa.

## DARÁLÓ HASZNÁLATA




JEL	FUNKCIÓ	PROGRAMOZÁSI FUNKCIÓ
	FELHASZNÁLÓ és TECHNIKUSI programozói mód	Kiválasztás és adatszerkesztés
	BE/KI kapcsoló	Programozói módból kilépés
	Egy adag kávé darálása	Érték csökkentése (-)
	Két adag kávé darálása	Érték növelése (+)

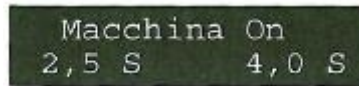
A gép bekapcsolása:

Nyomja meg a főkapcsolót (8), hogy elindítsa a rendszert.


A gép be- vagy kikapcsol attól függően milyen állapotban volt a gomb megnyomásakor.

A gép nem használható, ha ki van kapcsolva.



Meg kell nyomnia a  gombot, hogy bekapcsolja a gépet, és el tudjon kezdeni darálni. Amikor a gép be van kapcsolva, akkor a következőt látja a kijelzőn:







Macchina On  
2,5 S 4,0 S

Hogy kikapcsolja a készüléket, nyomja meg a  gombot.

Darálási ciklus:


Nyomja meg a  vagy a  gombot az egy, illetve két adag darálásához. Mikor az időzítő lejár, akkor a motor megáll és elkezdhet egy új darálási ciklust. Megállíthatja a folyamatot még az

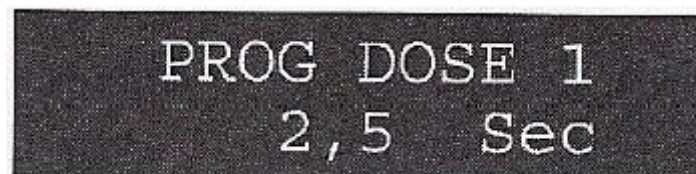
időzítő lejáta előtt is a megfelelő adag gomb, illetve a  gomb megnyomásával.

Folyamatos daráláshoz nyomja meg egyszerre a  és a  gombot 3 másodpercig. Nyomja meg a  gombot, hogy megállítsa.


Felhasználó szintű programozási mód:



A gépnek bekapcsolt állapotban kell lennie, hogy ezt a módot elérje.

Tartsa nyomva a  gombot 5 másodpercig, amíg ez jelenik meg a képernyőn:






PROG DOSE 1  
2,5 Sec

Nyomja meg a  gombot, hogy az egy adag darálási idejét be tudja állítani. A kijelzőn látható második sor ekkor elkezd villogni.

Nyomja meg a  gombot, hogy csökkentse és a  gombot, hogy növelje az értéket.

Ha lenyomva tartja valamelyik gombot, akkor gyorsabban tudja állítani az értéket. Mikor megtalálta a

kívánt értéket nyomja meg a  gombot, hogy elmentse azt. Az új érték megjelenik a kijelzőn villogás nélkül.

Nyomja meg a  , vagy a  gombot, hogy a két adag darálási idejét be tudja állítani.

Ennek a beállítása ugyanúgy történik, mint az egy adagé.

A beállítható minimális és maximális értékek: 0s és 50s, lépésenként 0,1s-ot lépked.


Megjegyzés: az érték 0-ra állítása kikapcsolja az adott darálási funkciót.

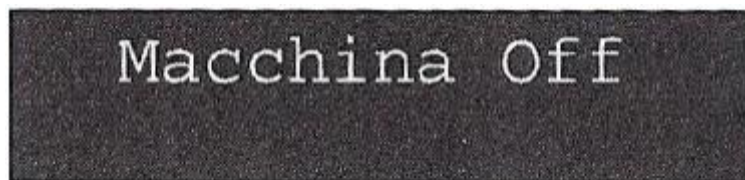
Amikor belépett a FELHASZNÁLÓI programozó módba, és nem nyom egy gombot sem, akkor a rendszer 60 másodperc letelte után automatikusan kilép ebből a módból. Lehetősége van ez előtt


manuálisan is kilépni a módból a  gomb megnyomásával.

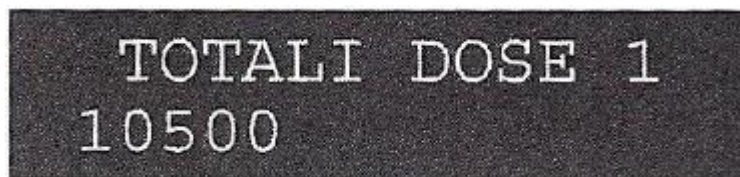
Technikusi programozói mód

*Megjegyzés: TECHNIKUSI programozói módban be tudja állítani a kijelző nyelvét, és meg tudja nézni a teljes, illetve részleges adagszámológát egy adag és két adag esetében is.*



Hogy belépjen a TECHNIKUSI programozói módba, kapcsolja ki a készüléket a  gomb segítségével. A következő jelenik meg:




Nyomja le a  gombot 5 másodpercig, amíg megjelenik a TELJES számát az eddig ledarált 1 adag kávéknak. Pl.:



Ez az érték nem nullázható.

Nyomja meg a  , vagy a  gombot, hogy a RÉSZLEGES értéket meg tudja tekinteni az eddig ledarált egy adag kávékra vonatkozóan (legutóbbi nullázás óta). Hogy lenullázza ezt az értéket,


nyomja le a  gombot 5 másodpercig, ami után a következő jelenik meg:



PARZIALI DOSI 1  
0

Ez csak a PCB 2.0-tól 2.5-ig terjedő verzióin működik. Korábbi verziókhoz a 10. oldalon talál utasításokat.

Ez mind az egy adag, mind pedig a két adag RÉSZLEGES számlálóját lenullázza.


A két adag kávé számlálót úgy tudja elérni, hogy megnyomja a  gombot. Ezt fogja látni:



TOTALI DOSE 2  
1950

Innentől kezdve működése megegyezik az egy adagnál leírtakkal.

A nyelvi beállításokhoz nyomja meg a  gombot. A következő fog megjeleníteni:

LINGUA  
ITALIANO

Nyomja meg a  gombot, hogy kiválasszon egy másik nyelvet, a kijelzőn látható második sor, ekkor villogni kezd.

Nyomja meg a  vagy  gombot a lehetséges nyelvek közötti váltáshoz.  
*Lehetséges opciók: olasz, francia, német, angol és spanyol.*

Amikor megtalálta a megfelelő nyelvet nyomja meg a KPROG gombot, hogy elmentse a memóriába. Az új nyelv megjelenik a képernyőn pl.:



SPRACHE  
DEUTSCH

Amikor belépett a TECHNIKUSI programozó módba, és nem nyom egy gombot sem, akkor a rendszer 60 másodperc letelte után automatikusan kilép ebből a módból. Lehetősége van ez előtt manuálisan

is kilépni a módból a  gomb megnyomásával.

## A RÉSZLEGES SZÁMLÁLÓ NULLÁZÁSA A PCB 1.5-1.10 VERZIÓKNÁL

Kapcsolja ki a darálót a főkapcsoló segítségével (8).

Kapcsolja be megint miközben egyszerre lenyomja a  és  gombokat, amíg a következő megjelenik a kijelzőn:



**RESET PARZIALI**

Ez lenullázza a részleges számlálókat.

### Adatok visszaállítása:

A VISSZAÁLLÍTÁS funkció a FELHASZNÁLÓI módban beállított időzítőket és a TECHNIKUSI módban beállított nyelvet állítja vissza a gyári beállításokra.

Hogy ezt megtegye, kapcsolja be a készüléket a főkapcsoló (8) segítségével, miközben egyszerre

lenyomva tartja a  és  gombokat. A következő jelenik meg a képernyőn:

**PRESET DATI**

Kapcsolja ki és újra be a készüléket a főkapcsoló segítségével, hogy újra használni tudja azt.

### GYÁRI BEÁLLÍTÁSOK:

1 adag kávé darálásának ideje: 2,5 másodperc.

2 adag kávé darálásának ideje: 4 másodperc.

Nyelv: olasz.

*Megjegyzés: ez a visszaállítás nem nullázza le se a TELJES se a RÉSZLEGES számlálót az adagoknál.*

## KARBANTARTÁS

Takarítsa ki a babtartályt heti rendszerességgel.

Az egyetlen alkatrész, amit cserélni kell, azok a pengék. Ellenőrizze, hogy elhasználódtak e, és ha igen, akkor mindkettőt cserélje egyszerre az alább leírtak alapján.

### **FIGYELMEZTETÉS:**

Mielőtt bármiféle karbantartási munkát végezne, ellenőrizze, hogy a készülék ki van e húzva. Mindkét kést egyszerre cserélje.

### Pengék cseréje:

- Zárja le a tartályt.
- Indítsa el a darálót, amíg már semmi nem távozik belőle.
- Kapcsolja ki és húzza ki a készüléket.
- Csavarozza ki és távolítsa el a babtartályt.

- Csavarozza ki a tartócsavart a darálást beállító kerékből.
- Egyik kezével nyomja le a dokkoló rudat, míg a másikkal tekerje a kereket az óramutató irányával ellentétesen, hogy eltávolítsa azt.
- Csavarja ki a 3 pengétartó csavart, és távolítsa el a pengéket. Távolítson el minden port és maradványt a pengéket tároló térből.
- Helyezze és csavarozza be az új pengéket a helyükre.
- Csavarja vissza az állítókereket, amíg a pengék összeérnek.
- Tekerje vissza a kereket 5-10 lépéssel.
- Rakja vissza a zárat és a babtartályt.
- Nyissa ki a babtartály reteszét, és darálás közben állítsa be a kívánt darálási szintet.

Probléma	Ok	Megoldás
A daráló nem kapcsol be	1. Nincs bedugva 2. Hibás elektronika	1. Nézze meg, hogy a csatlakozó be van e dugva 2. Keresse fel a megfelelő szervizt
A motor nem indul el	1. Idegen anyag a pengék között. 2. Túlmelegedés 3. Hibás kondenzátor	1. Húzza ki a gépet és csavarja ki az állítókereket, hogy el tudja távolítani az idegen anyagot 2. Várjon, míg a daráló lehűl. 3. Keresse fel a megfelelő szervizt
Kávépor, nagyobb darabokkal keveredik	1. Elhasznált pengék 2. Nem teljesen lapos pengék	Cserélje ki a pengéket

Mikor a pengék cseréire szorulnak, egy üzenet jelenik meg a képernyőn. Azt ajánljuk, hogy keressen fel egy szervizt a cseréhez, amilyen hamar csak lehet.

Hogy eltüntesse ezt a feliratot, kövesse PCB verziójának megfelelő részleges számláló visszaállítási lépéseket.



**FONTOS INFORMÁCIÓ A TERMÉK HELYES HULLADÉKKÉNT VALÓ FELDOLGOZÁSÁRÓL, MEGFELELŐEN AZ EK 2002/96/EC DIREKTÍVÁJÁNAK:**

A termék élettartamának lejártát követően, nem szabad azt kommunális hulladékként kezelni. A terméket egy külön erre specializált lerakóban kell elhelyezni, vagy felkeresni egy olyan szolgáltatót, aki ezt biztosítja.

A háztartási készülékek elkülönített kezelésével elkerülhetőek lehetséges negatív hatások a környezetre és egészségre a helytelen feldolgozásból adódóan. Továbbá bizonyos alkatrészek és

anyagok újrahasznosíthatóak, amelyek jelentős mennyiségű energia és pénz spórolására adnak lehetőséget. Annak jelzésére, hogy a háztartási készülékeket külön kell kezelni a többi hulladéktól, egy áthúzott szemeteskuka szimbólum szolgál. További információkért az újrahasznosításról és a hulladék kezeléséről, keresse fel a helyi szerveket, boltot, ahol vásárolta a készüléket.